



## LETTRE D'UN CINÉASTE: CHANTAL AKERMAN

**regia/director**  
Chantal Akerman  
**montaggio/editing**  
Patrick Mimouni  
**interpreti/cast**  
Aurore Clément,  
Chantal Akerman,  
Colleen Camp,  
Marilyn Watelet  
**produttori/producers**  
Anne Andreu,  
Michel Boujut,  
Claude Ventura

\*\*\*

**contatti/contacts**  
Ina

assistance@ina.fr  
www.ina.fr

## chantal akerman LETTRE D'UN CINÉASTE: CHANTAL AKERMAN

Francia/France, 1984, video, 8', col.



«Per fare cinema, servono dei personaggi». In *Lettre d'un cinéaste*, il personaggio (doppio) è Aurore Clément, scelta letteralmente per il suo nome («aurora»: inizio che giunge dopo la notte dell'immagine vietata). «Per fare cinema, bisogna alzarsi». Una volta alzata, la cineasta si veste; una volta vestita, incontra delle persone; e, se l'incontro avviene intorno a un tavolo, allora mangia e beve. Ma cosa? È così che la cineasta passa dalla legge alla vita, dal proibito al lavoro, dal cielo vuoto alla città popolata di amici.

\*\*\*

*"To make movies, you need characters." In Lettre d'un cinéaste, the (double) character is Aurore Clément, who was literally chosen for her name ("aurora": a beginning that comes after the night of forbidden images). "To make movies, you have to get up." After getting up, the filmmaker gets dressed; once she's dressed, she encounters people; and if the encounter takes place around a table, she eats and drinks. But what? This is how the filmmaker passes from law to life, from prohibition to work, from the empty sky to the city crowded with friends.*

**Chantal Akerman** (Bruxelles, Belgio, 1950 - Parigi, Francia, 2015), una tra le più importanti registe della scena avanguardista e femminista degli anni Settanta, è arrivata al cinema a quindici anni, dopo aver visto *Il bandito delle ore undici* di Godard. Ha esordito nel 1968 con *Saute ma ville*, a cui hanno fatto seguito nel 1972 *La chambre* e *Hôtel Monterey* e nel 1974 *Je, tu, il, elle*. Trasferitasi a New York, ha conosciuto artisti come Jonas Mekas, Andy Warhol e Stan Brackage e ha diretto nel 1975 il suo film più conosciuto, *Jeanne Dielman, 23, rue du Commerce, 1080 Bruxelles*. Negli anni, ha attraversato Paesi e generi con film come *Golden Eighties* (1986), *D'Est* (1983), *Un divano a New York* (1996), *La captive* (2000, presentato al Torino Film Festival), *La folie Almayer* (2011). Il suo ultimo film, *No Home Movie* (2015), è stato presentato all'ultimo festival di Locarno.

**Chantal Akerman** (Brussels, Belgium, 1950 - Paris, France, 2015), one of the most important avant-garde and feminist directors of the 1970s, got her start in film at fifteen years of age, after seeing *Pierrot le Fou* by Godard. She debuted in 1968 with *Saute ma ville*, which was followed in 1972 by *La chambre* and *Hôtel Monterey* and in 1974 by *Je, tu, il, elle*. She moved to New York, where she frequented artists such as Jonas Mekas, Andy Warhol and Stan Brackage. In 1975 she directed her best-known film, *Jeanne Dielman, 23, rue du Commerce, 1080 Bruxelles*. Over the years, she has traversed countries and genres with movies such as *Golden Eighties* (1986), *D'Est* (1983), *Un divan à New York* (1996), *La Captive* (2000, presented at the Torino Film Festival), and *La folie Almayer* (2011). Her final film, *No Home Movie* (2015), was presented at the last Locarno Film Festival.

### filmografia essenziale/ essential filmography

*Saute ma ville* (cm, 1968), *Je, tu, il, elle* (1974), *Jeanne Dielman, 23, quai du Commerce, 1080 Bruxelles* (1975), *News from Home* (doc., 1977), *Toute une nuit* (Tutta una notte, 1982), *Les années 80* (doc., Gli anni 80, 1983), *Letters Home* (1986), *Histoires d'Amérique* (1989), *Nuit et jour* (Notte e giorno, 1991), *Tous les garçons et les filles de leur âge...* (tv, ep. *Portrait d'une jeune fille de la fin des années 60 à Bruxelles*, 1994), *Sud* (doc., 1999), *De l'autre côté* (doc., 2002), *Demain on déménage* (2004), *Là-bas* (doc., 2006), *La folie Almayer* (2011), *No Home Movie* (doc., 2015).